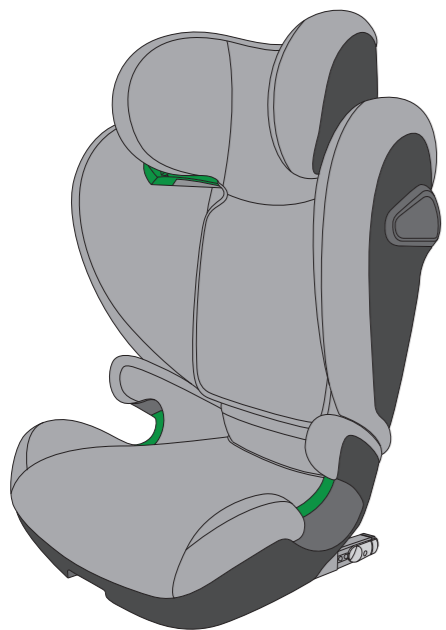


AVOVA

100cm-150cm
3-12 године
одредба бр. R129

Sora-Fix
КОРИСНИЧКИ ПРИРУЧНИК

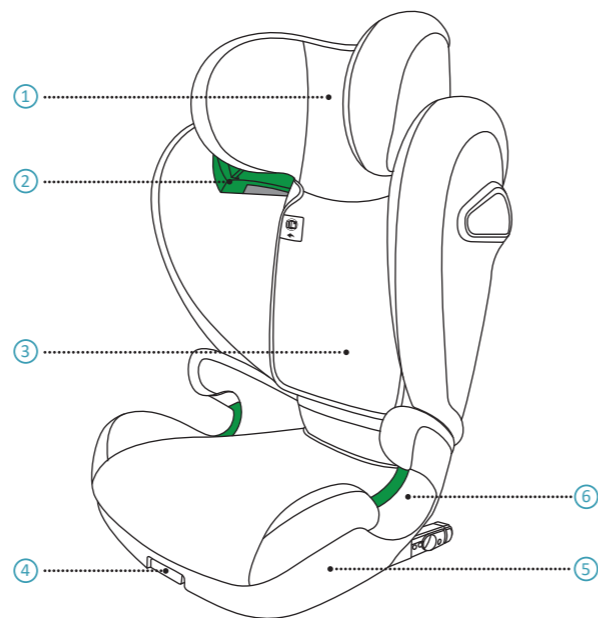


SR

Made in Germany

5111001 23/03

1 ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Наслон за главу | 4. ИСОФИКС ручица за подешавање |
| 2. Водич за рамени појас | 5. База |
| 3. Џеп са корисничким приручником | 6. Водич појаса за крило |

2 УПУТСТВО

Хвала вам што сте одабрали AVOVA Sora-Fix да бисте осигурали безбедно путовање вашег детета. Седиште је дизајнирано, тестирано и сертификовано у складу са захтевима Побољшаних система за везивање деце (UNECE R.129). Печат одобрења налази се на дну седишта. Sora-Fix је одобрено као дечје седиште за дете висине 100-150 cm, за отприлике од 3 до 12 година. То је посебно седиште за возила које одговара већини, али не и свим возилима. Молимо вас погледајте листу у уградњи у возилима.

Важно је да прочитате овај приручник за коришћење ПРЕ инсталирања вашег седишта. Неправилна инсталација и/или погрешно коришћење седишта могу довести у опасност ваше дете. Овај кориснички приручник треба држати иза Навлаке Наслона за Леђа 3 како би га корисници могли прегледати у сваком тренутку.

У овом корисничком приручнику користе се следећи симболи:

▲ ОПАСНОСТ ОПАСНОСТ означава опасну ситуацију која ће, ако се не избегне, резултирати смрћу или озбиљним повредама.

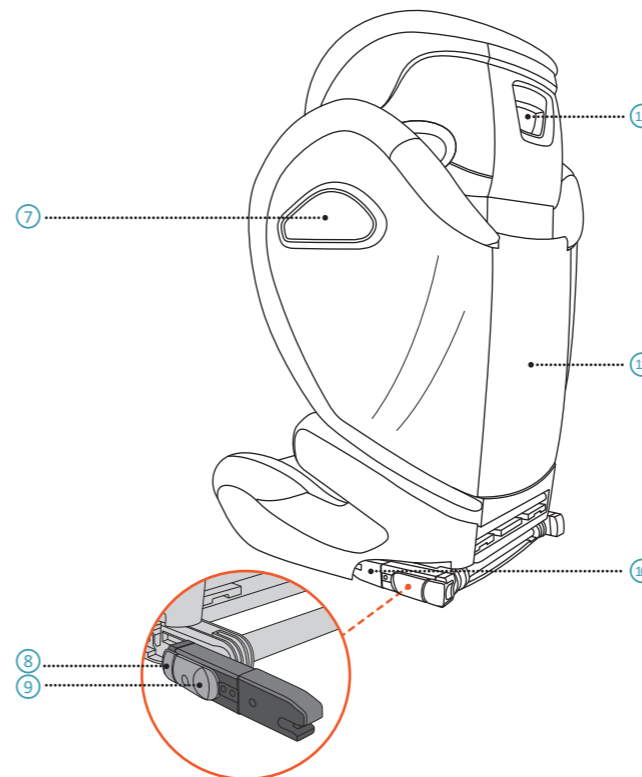
▲ УПОЗОРЕЊЕ УПОЗОРЕЊЕ означава опасну ситуацију која, ако се не избегне, може резултирати смрћу или озбиљним повредама.

▲ ОПРЕЗ ОПРЕЗ означава опасну ситуацију која, ако се не избегне, може довести до мање или умерене повреде.

ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

▲ ОПАСНОСТ НЕМОЈТЕ користити дечје седиште дужи од 12 година. Због старења, квалитет материјала се може променити.

▲ ОПАСНОСТ AVOVA Sora-Fix се испоручује у 2 дела у картонској кутији. Молимо вас саставите 2 дела Sora-Fix дечјег седишта пре него што га уградите у возило. Ова 2 дела морају увек бити састављена у комплетно дечије седиште и никада се не смеју користити сами или одвојено.



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 7. Integrated Side Impact Protection | 10. ISOFIX прикључак |
| 8. ISOFIX дугме за капицу | 11. Леђни наслон |
| 9. ISOFIX дугме за отпуштање | 12. Ручица за подешавање наслона за главу |

▲ ОПАСНОСТ Никада не причвршћујте своје дете или дечје седиште појасом са 2 тачке, јер то може довести до озбиљних повреда или смрти у случају несреће.

▲ ОПАСНОСТ Никада не остављајте ваше дете без надзора, на дечјем седишту.

▲ ОПАСНОСТ Молимо вас избаците ваше седиште у случају неког судара возила и/или насилног судара, јер може доћи до оштећења дечјег седишта, а да штета не буде одмах видљива.

▲ ОПАСНОСТ Не користите мазива, нити на било који начин модифицирајте своје Sora-Fix, јер то може озбиљно утицати на његову способност да заштити ваше дете.

▲ ОПАСНОСТ Леђни наслон се може преврнути уназад када је дечје седиште у слободном положају. Увек прво монтирајте дечје седиште на седиште у возилу, пре него што дете седне у њега.

▲ NEVARNOST Осигурајте се да су сви путници обавештени како могу ослободити ваше дете у случају нужде.

▲ УПОЗОРЕЊЕ AVOVA Sora-Fix је одобрено за висине од 100-150 cm, у правцу уградње окренутом према напред.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Када је дете више од 150 cm или дететова рамена прелазе највиши положај водича за рамени појас 2, дете мора да пређе на седиште које је погодно за више дете, а то може бити седиште у возилу.

▲ УПОЗОРЕЊЕ AVOVA Sora-Fix се може користити са ISOFIX-ом на седиштима возила која су проверена и одобрена према приложеној листи типова возила. За више информација молимо вас погледајте листу типова возила.

▲ УПОЗОРЕЊЕ AVOVA Sora-Fix је са универзалним положајима за седење у возилима. Молимо вас прочитајте приручник вашег возила. Када се користи без ИСОФИХ-а и само са појасом од 3 тачке, ИСОФИХ руке се могу складиштити на дну седишта.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Дечје седиште мора увек бити причвршћено када је у возилу коришћењем ISOFIX конекторима 10 и појасом са 3 тачке или само са појасом са 3 тачке, чак и ако се не превози дете на њему.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Дечје седиште треба редовно проверавати да бисте се осигурали да сви делови функционишу и да нема никаквих оштећења.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Молимо вас да не излагате дечје седиште интензивној директној сунчевој светлости. Под интензивном директном сунчевом светлошћу, дечје седиште или неки од делова дечјег седишта могу се јако загрејати, што може нашкодити детету.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Молимо вас обратите пажњу на своје прсте када управљате дечјим седиштем.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Употреба на задњем седишту: Померите предње седиште довољно напред да ноге детета не могу да досегну наслон предњег седишта јер је тако безбедније.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Крути предмети и пластични делови дечјег седишта морају бити постављени и уграђени тако да током свакодневне употребе возила не могу да буду заглављени покретним седиштем или вратима возила.

▲ УПОЗОРЕЊЕ Уверите се да су пртљаг или други предмети правилно обезбеђени. Необезбеђен пртљаг може проузроковати тешке повреде деце и одраслих у случају незгоде.

▲ УПОЗОРЕЊЕ AVOVA саветује да се дечија седишта не купују нити продају половна.

▲ УПОЗОРЕЊЕ НЕ користите код куће. Није дизајнирано за кућну употребу и може се користити једино у возилу.

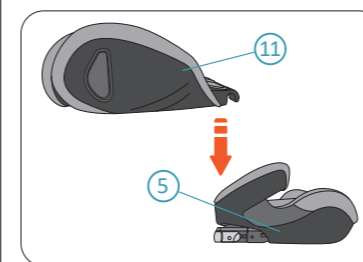
▲ УПОЗОРЕЊЕ У случају сумње, консултирајте се са произвођачем седишта или продавачем.

▲ ОПРЕЗ Седишта возила могу показати знакове хабања и подеротина када се користи дечје седиште. Да би се то избегло, могу се користити штитници седишта возила.

▲ ОПРЕЗ Не користите неке агресивне производе за чишћење, јер могу оштетити материјал од ког је направљено дечје седиште.

3 САСТАВЉАЊЕ

▲ ОПАСНОСТ AVOVA Sora-Fix се испоручује у 2 дела у картонској кутији. Молимо вас саставите 2 дела Sora-Fix дечјег седишта пре него што га уградите у возило. Ова 2 дела морају увек бити састављена у комплетно дечије седиште и никада се не смеју користити сами или одвојено.



1. Поставите базу 5 Sora-Fix-а на стабилну површину. Затим узмите леђни наслон 11 Sora-Fix-а и уметните његов доњи крај у задњу страну базе.



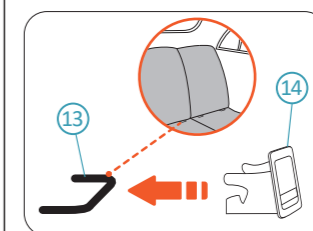
2. Гурните леђни наслон 11 према горе док не стане управно на базу 5 уз звук клика.

4 УГРАДЊА

▲ УПОЗОРЕЊЕ Осигурајте се да је седиште возила на коме је постављено дечје седиште у усправном положају, ако се седиште возила може завалити уназад.

А. ЗА ВОЗИЛА КОЈА ИМАЈУ ISOFIX ТАЧКЕ ЗА ПРИЧВРШЋИВАЊЕ

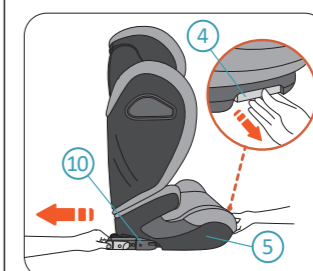
Sora-Fix може се инсталирати окренутим према напред на седиштима возила одобреним према UNECE Правилнику Бр.16 или еквивалентним стандардима, причвршћен за ISOFIX тачке за причвршћивање у возилу 13. Компатибилно је са универзалним положајима за седење у возилима. Молимо вас прочитајте приручник вашег возила.



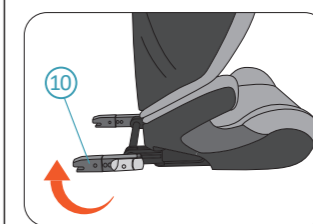
ОПЦИОНАЛНО. Поставите ISOFIX водиче за уметање 14 на ISOFIX тачке учвршћења у возилу 13.

▲ ОПРЕЗ Коришћење ISOFIX водича за уметање као помоћ при постављању дечјег седишта није обавезно, али се препоручује. Они помажу да се ублаже оштећења на седишту возила. Ако се седиште возила може преклопити, уклоните пре тога водилице за уметање.

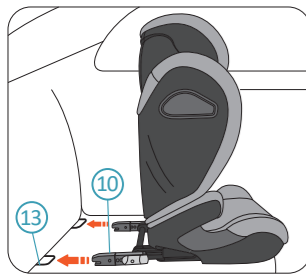
▲ ОПРЕЗ Код неких модела возила, седиште возила може да има уграђене ISOFIX водиче, тако да се ISOFIX водичи за уметање не могу користити.



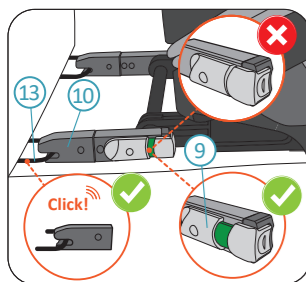
1. Повуците и држите ISOFIX ручку за подешавање 4 једном руком. Другом руком повуците ISOFIX прикључке 10 и извучите их из базе 5 у потпуности, а затим отпустите ISOFIX ручицу за подешавање.



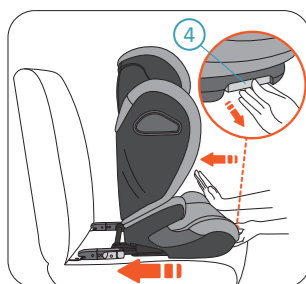
2. Окрените ISOFIX прикључке 10 тако да отвори буду окренути према назад.



3. Усмерите оба ISOFIX прикључка (10) према ISOFIX тачке причвршћивања (13) седишта у возилу. Гурните дечје седиште према седишту возила да бисте спојили ISOFIX прикључке на ISOFIX тачке за причвршћивање уз звук клика.



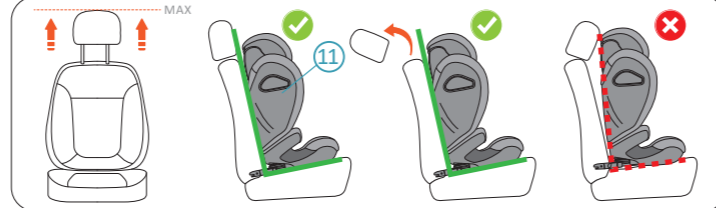
ОПАСНОСТ Зелени знаци морају бити видљиви на дугмадима за отпуштање ISOFIX-а (9), што указује да су ISOFIX прикључци (10) чврсто причвршћени за ISOFIX тачке причвршћивања (13). Проверите и леву и десну страну.



4. Док вучете и држите ISOFIX ручицу за подешавање (4), гурните дечје седиште према седишту возила што је више могуће, све док се чврсто не наслони на наслон седишта возила.

ОПАСНОСТ Након инсталације, проверите да ли сви ISOFIX индикатори показују зелене знакове.

УПОЗОРЕЊЕ Молимо вас проверите да ли је дечје седиште чврсто спојено, тако што ћете покушати да га извучете са обе стране.



УПОЗОРЕЊЕ Уверите се да је леђни наслон седишта за децу (11) чврсто наслонен на наслон седишта возила и да наслон за главу седишта возила не гура дечје седиште. Можете подесити наслон за главу седишта возила у највиши положај или чак га уклонити ако је потребно.

В. ЗА ВОЗИЛА КОЈА НЕМАЈУ ISOFIX ТАЧКЕ ЗА ПРИЧВРШЋАВАЊЕ

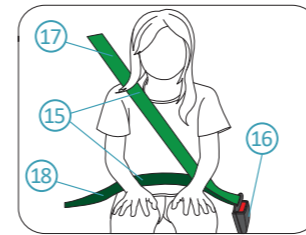
Soga-Fix може бити инсталиран напред-окренут ка сигурносним појасем возила са 3-тачке, одобреним са прописом UNECE бр. 16 или неким другим. Компатибилан је са универзалним седећим позицијама у возилима. Молимо вас прочитајте приручник за своје возило.



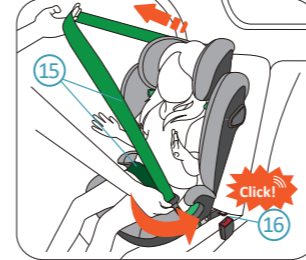
1. Поставите Soga-Fix дечје седиште на седиште возила. Гурајте дечје седиште према седишту возила, све док се не наслони на наслон за леђа седишта возила.
2. Извршите кораке из „ПОБЕЗБЕЂИВАЊЕ ДЕТЕТА“.

ОПАСНОСТ Осигурајте се да су ISOFIX конектори (10) у потпуности смештени унутар седишта, у најбољој позицији за повлачење.

5 ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ ДЕТЕТА

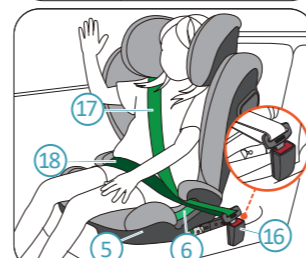


Појас са 3-тачке (15)
Копча (16)
Одељак за рамени појас (17)
Одељак појаса за крило (18)



1. Седните своје дете у дечје седиште. Поставите појас возила са 3-тачке (15) испред детета и закључајте појас у копчу (16) возила једним кликом.

ОПАСНОСТ Уверите се да појас са 3-тачке (15) није уврнут. Требао би да се подеси тако да чврсто држи тело детета.

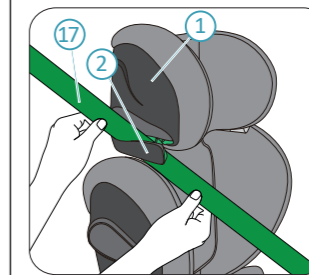


2. Поставите део за рамени појас (17) и део појаса за крило (18) на страну копче (16) у водич појаса за крило (6) у бази (5).

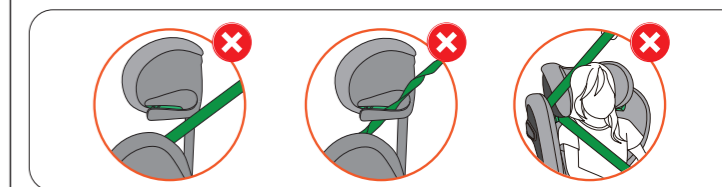


3. Поставите део појаса за крило (18) на другу страну базе (5) у водич појаса за крило (6).

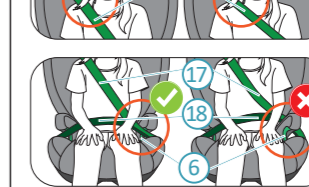
ОПАСНОСТ Део појаса за крило (18) мора лежати што је могуће ниже преко карлице детета са обе стране, како би се обезбедила најбоља заштита.



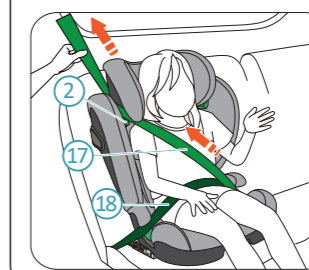
4. Провуците део за рамени појас (17) у зелени водич за рамени појас (2) испод наслона за главу (1), све док потпуно не легне у водич за рамени појас. Проверите да ли одељак за рамени појас није уврнут.



ОПАСНОСТ Проверите да ли део раменог појаса (17) прелази преко кључне кости вашег детета, а не преко врата.



ОПАСНОСТ Проверите да ли одељак раменог појаса (17) чврсто стоји у водичу појаса за крило (6).



5. Уклоните лабавост појаса са 3-тачке тако да чврсто причвршћује дете. Прво повуците одељак раменог појаса (17) који прелази преко тела детета да бисте уклонили опушеност са дела појаса за крило (18). Затим повуците део појаса за рамена (2) изнад дечјег седишта да бисте уклонили преосталу лабавост.



ОПАСНОСТ Никада не причвршћујте своје дете или дечје седиште појасом са 2 тачке, јер то може довести до озбиљних повреда или смрти у случају несреће.

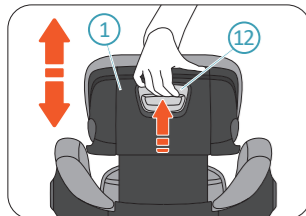
НАКОН ОБЕЗБЕЂИВАЊА ДЕТЕТА, ПРОВЕРИТЕ ДОЛЕНАВЕДЕНЕ СТВАРИ ПРЕ СВОГ ПУТОВАЊА:

1. Проверите да ли је део појаса за крило (18) чврсто стављен у водичима појаса за крило (6) на обе стране базе (5).
2. Проверите да ли део раменог појаса (17) стоји чврсто у водичима појаса за крило (6) са једне стране и у водичу раменог појаса (2) са друге стране.
3. Проверите да ли цело појас са 3-тачке (15) затегнут и није уврнут. Копча (16) не сме бити ухваћена у водичу појаса за крило (6).

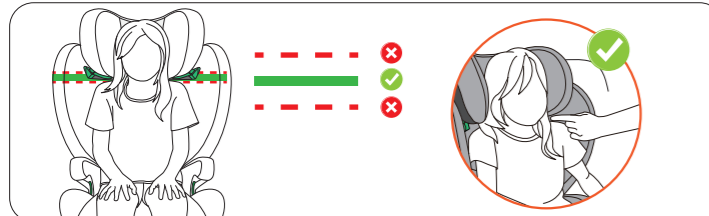
6 ПОДЕШАВАЊЕ НАСЛОВА ЗА ГЛАВУ

УПОЗОРЕЊЕ Наслон за главу (1) дечјег седишта треба да се подеси на ниво, тако да водичи раменог појаса (2) буду тик изнад дечијих рамена.

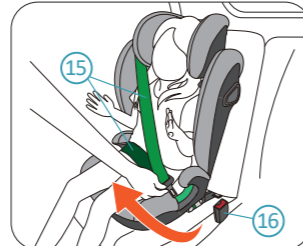
УПОЗОРЕЊЕ Како дете расте, наслон за главу дечјег седишта (1) се мора подешавати с времена на време.



Повуците и држите ручицу за подешавање наслона за главу (12) на задњој страни наслона за главу (1) да бисте ослободили наслон за главу. Померите наслон за главу на одговарајућу висину, постављајући водиче раменог појаса (2) тик изнад рамена детета. Затим отпустите ручицу да закључате висину наслона за главу.

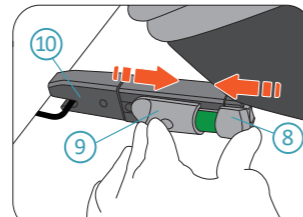


7 ОСЛОБАЂАЊЕ ДЕТЕТА

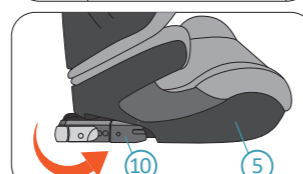


Притисните црвено дугме на копчи појаса са 3-тачке (16) да бисте откључали копчу. Повуците појас са 3-тачке (15) са стране копче на другу страну и дете ће се ослободити.

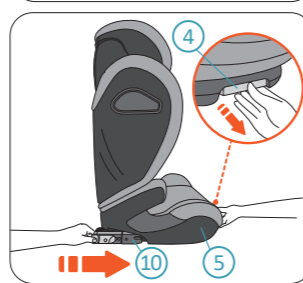
8 УКЛАЊАЊЕ



1. Притисните дугме ISOFIX поклопаца (8) и гурните дугме за ослобађање ISOFIX-а (9) да бисте ослободили ISOFIX прикључке (10), са обе стране.



2. Окрените ISOFIX прикључке (10) тако да отвори буду окренути напред према бази (5).



3. Повуците и држите ISOFIX ручицу за подешавање (4), а затим гурните ISOFIX прикључке (10) у базу (5).

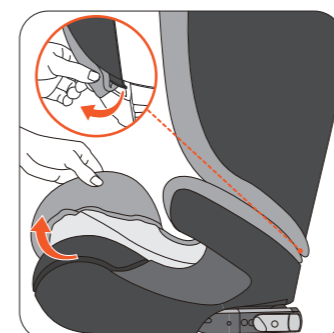
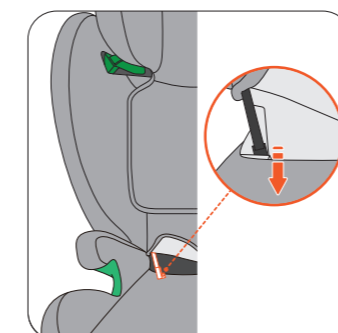
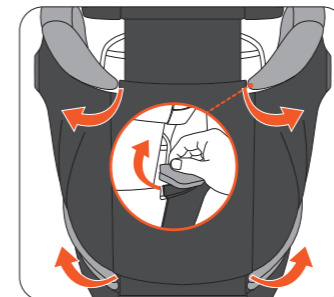
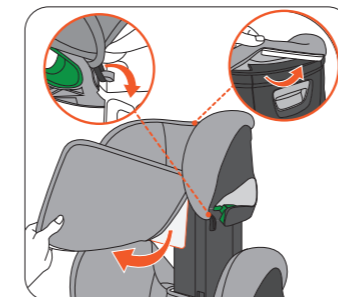
9 НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ



Можда ћете желети да уклоните и оперете навлаку с времена на време, молимо вас да то урадите благим детерџентом, у деликатном програму машине за прање рубља (30°C). Молимо вас да прочитате етикету за прање навлаке. Пластичне делове можете очистити благим сапуном и водом.

ОПАСНОСТ Дечје седиште се не сме користити без AVOVA навлаке за седиште. Навлака има безбедносну функцију и може се заменити само оригиналном AVOVA навлаком.

УКЛАЊАЊЕ И ПОНОВНО СТАВЉАЊЕ НАВЛАКЕ СЕДИШТА



Молимо вас вратите поклопац обрнутим редоследом и смером.

10 ГАРАНЦИЈА

1. Гаранција за AVOVA Soga-Fix траје 2 године након куповине. Употреба производа треба бити у складу са овим приручником за употребу. Свака штета проузрокована радњама које су против упутства овог приручника, ће поништити гаранцију.

2. Молимо вас чувајте добро доказ о куповини, у случају да дође до захтева за гаранцију.

3. Никада не користите услуге трећих страна за одржавање, поправку или модификацију производа, иначе ћете поништити гаранцију. Увек тражите савет AVOVA трговаца.

Ако имате додатних питања у вези употребе дечјег седишта, слободно нас контактирајте:

AVOVA GmbH
Blaubeurer Straße 71
89077 Ulm
Germany

T: +49 731 379941-0
info@avova-childcare.com
www.avova-childcare.com

11 ОДСТРАЊИВАЊЕ

Када требате одстранити дечје седиште, молимо вас погледајте локалне прописе о одстрањивању отпада. Ако имате још нека питања, молимо вас контактирајте вашу компанију која управља отпадом или администрацију вашег града.